Гражданские и административные дела

ДЕЛО № 2-2140/2015 ~ М-854/2015

РЕШЕНИЕ

ИМЕНЕМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

город Самара 09 сентября 2015 года

Кировский районный суд г.Самара в составе:

председательствующего судьи Гутровой Н.В.,

при секретаре Зверевой Л.В.,

рассмотрев в открытом судебном заседании гражданское дело № 2-2140/15 по исковому заявлению Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики» к Попову О.А., Х.Й. Зеппельту, редакции телеканала ARD/WDR о защите деловой репутации,

УСТАНОВИЛ:

Общероссийская общественная организация «Всероссийская федерация легкой атлетики» обратилась в суд с иском к Попову О.А., Х.Й. Зеппельту, редакции телеканала ARD/WDR о защите деловой репутации.

В обоснование своих требований истец указал, что Общероссийская общественная организация «Всероссийская федерация легкой атлетики» является основанным на членстве общероссийским общественным физкультурно-спортивным объединением, созданным для достижения общеполезных целей: развития, совершенствования и популяризации легкой атлетики в Российской Федерации, и основанным на принципах добровольности, равноправия, самоуправления, законности и гласности (п.1.1.-1.2. Устава Истца).

ДД.ММ.ГГГГ в эфире телекомпании ARD/WDR(Федеративная Республика Германия) продемонстрирован фильм журналиста Х.Й. Зеппельта «Секретный допинг: как Россия делает победителей» («Geheimsache Doping - Wie Russland seine Sieger macht»).

В ходе фильма продемонстрированы видеофрагменты речи Попова О.А., в которых последний допустил следующие высказывания: «У спортсмена нет выбора. Либо ты готовишься с национальной сборной и принимаешь запрещенные препараты, чтобы выиграть медали, что идет в плюс национальной федерации, главному тренеру, Министерству спорта, Б. и всей федерации легкой атлетики России, и если ты не согласен с той схемой, которую они предлагают, тогда тебя очень быстро выбрасывают».

Данные высказывания, распространенные для всеобщего сведения путем сообщения третьему лицу (неустановленному оператору) и путем последующего включения в аудио- и видеоряд фильма, созданного (смонтированного) журналистом Х.Й. Зеппельтом и распространенного для всеобщего сведения сначала на государственном канале немецкого телевидения ARD/WDR, а затем (в виде записанного видеофайла, содержащего фильм) - на различных веб-сайтах в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», нарушают права и законные интересы Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики», посягают на принадлежащие Истцу в силу закона (ст.128, 150, 152 Гражданского кодекса РФ) нематериальные блага, а именно порочат деловую репутацию Истца, в связи со следующим.

Согласно ст. 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 г., каждый человек имеет право на свободу выражать свое мнение. Это право включает свободу придерживаться своего мнения и свободу получать и распространять информацию и идеи без какого-либо вмешательства со стороны государственных органов и независимо от государственных границ.

Согласно статье 29 Конституции Российской Федерации, каждый имеет право свободно искать, получать, передавать, производить и распространять информацию любым законным способом. Никто не может быть принужден к выражению своих мнений и убеждений или отказу от них. Каждому гарантируется свобода мысли и слова, свобода массовой информации. Цензура запрещается.

Вместе с тем, согласно пункту 2 статьи 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 г., осуществление этих свобод, налагающее обязанности и ответственность, может быть сопряжено с определенными формальностями, условиями, ограничениями или санкциями, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе в интересах национальной безопасности, территориальной целостности или общественного порядка, в целях предотвращения беспорядков или преступлений, для охраны здоровья и нравственности, защиты репутации или прав других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

Аналогичные нормы содержатся и в Конституции Российской Федерации. Так, в силу части 3 статьи 17 Конституции Российской Федерации, осуществление прав и свобод человека и гражданина не должно нарушать права и свободы других лиц.

Согласно части 1 статьи 21 Конституции Российской Федерации, достоинство личности охраняется государством, ничто не может быть основанием для его умаления.

Конституцией Российской Федерации (ст.23) каждому также гарантировано право на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, защиту своей чести и доброго имени, право на тайну переписки, телефонных переговоров, почтовых, телеграфных и иных сообщений. Ограничение этого права допускается только на основании судебного решения.

Законом Российской Федерации «О средствах массовой информации» установлен запрет на злоупотребление свободой массовой информации.

Позиция Европейского Суда по правам человека в части указанных вопросов также сводится к тому, что «пресса не должна преступать определенные пределы и должна ответственно распространять информацию и идеи о любых вопросах, представляющих общественный интерес».

Таким образом, законодательство, регулирующее вопросы свободы слова и свободы массовой информации, обеспечивает разумный баланс между правами и свободами, гарантированными Конституцией Российской Федерации, с одной стороны, и иными правами и свободами, а также охраняемыми Конституцией Российской Федерации ценностями, с другой.

Согласно статье 150 Гражданского кодекса РФ, жизнь и здоровье, достоинство личности, личная неприкосновенность, честь и доброе имя, деловая репутация, неприкосновенность частной жизни, личная и семейная тайна, право свободного передвижения, выбора места пребывания и жительства, право на имя, право авторства, иные личные неимущественные права и другие нематериальные блага, принадлежащие гражданину от рождения или в силу закона, неотчуждаемы и непередаваемы иным способом.

Согласно статье 152 Гражданского кодекса РФ, гражданин вправе требовать по суду опровержения порочащих его честь, достоинство или деловую репутацию сведений, если распространивший такие сведения не докажет, что они соответствуют действительности.

В соответствии с пунктом 11 статьи 152 Гражданского кодекса РФ правила данной статьи о защите деловой репутации гражданина, за исключением положений о компенсации морального вреда, соответственно применяются к защите деловой репутации юридического лица.

В пункте 7 постановления Пленума Верховного Суда РФ № 3 от 24.02.2005 г. «О судебной практике по делам о защите чести и достоинства граждан, а также деловой репутации граждан и юридических лиц» указано, что под распространением сведений, порочащих честь и достоинство граждан или деловую репутацию граждан и юридических лиц, следует понимать опубликование таких сведений в печати, трансляцию по радио и телевидению, демонстрацию в кинохроникальных программах и других средствах массовой информации, распространение в сети Интернет, а также с использованием иных средств телекоммуникационной связи, изложение в служебных характеристиках, публичных выступлениях, заявлениях, адресованных должностным лицам, или сообщение в той или иной, в том числе устной, форме хотя бы одному лицу. Сообщение таких сведений лицу, которого они касаются, не может признаваться их распространением, если лицом, сообщившим данные сведения, были приняты достаточные меры конфиденциальности, с тем, чтобы они не стали известными третьим лицам.

Не соответствующими действительности сведениями являются утверждения о фактах или событиях, которые не имели места в реальности во время, к которому относятся оспариваемые сведения.

В соответствии со статьей 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод и статьей 29 Конституции Российской Федерации, гарантирующими каждому право на свободу мысли и слова, а также на свободу массовой информации, позицией Европейского Суда по правам человека при рассмотрении дел о защите чести, достоинства и деловой репутации судам следует различать имеющие место утверждения о фактах, соответствие действительности которых можно проверить, и оценочные суждения, мнения, убеждения, которые не являются предметом судебной защиты в порядке статьи 152 Гражданского кодекса Российской Федерации, поскольку, являясь выражением субъективного мнения и взглядов ответчика, не могут быть проверены на предмет соответствия их действительности.

Порочащими, в частности, являются сведения, содержащие утверждения о нарушении гражданином или юридическим лицом действующего законодательства, совершении нечестного поступка, неправильном, неэтичном поведении в личной, общественной или политической жизни, недобросовестности при осуществлении производственно-хозяйственной и предпринимательской деятельности, нарушении деловой этики или обычаев делового оборота, которые умаляют честь и достоинство гражданина или деловую репутацию гражданина либо юридического лица.

Обстоятельствами, имеющими, в силу статьи 152 ГК РФ, значение для дела, являются: факт распространения ответчиком сведений об истце, порочащий характер этих сведений и несоответствие их действительности. При этом, в силу пункта 1 статьи 152 ГК РФ, обязанность доказывать соответствие действительности распространенных сведений лежит на ответчике. Истец обязан доказать факт распространения сведений лицом, к которому предъявлен иск, а также порочащий характер этих сведений (пункт 9 постановления Пленума ВС РФ № 3), т.е. в данном случае законом установлена презумпция несоответствия распространенных сведений действительности и, соответственно, презумпция виновности распространителя данных сведений.

Надлежащими ответчиками по искам о защите чести, достоинства и деловой репутации являются авторы не соответствующих действительности порочащих сведений, а также лица, распространившие эти сведения (пункт 5 постановления Пленума ВС РФ № 3).

В частности, пункты 2 и 5 статьи 152 Гражданского кодекса Российской Федерации специально указывают на особых субъектов обязанности дать опровержение не соответствующих действительности сведений, которые были распространены в СМИ или в сети «Интернет». В соответствии с Законом РФ «О средствах массовой информации» под таковым понимается периодическое печатное издание, радио-, теле-, видеопрограмма, кинохроникальная программа, иная форма периодического распространения массовой информации. С учетом этого в пункте 5 постановления Пленума Верховного Суда РФ № 16 «О практике применения судами Закона Российской Федерации «О средствах массовой информации» обращено внимание на то, что СМИ само по себе не может иметь каких-либо прав и обязанностей и, соответственно, не является лицом, участвующим в деле (ст.34 ГПК).

Если оспариваемые сведения были распространены в СМИ, то надлежащими ответчиками являются автор и редакция соответствующего СМИ. Если эти сведения были распространены в СМИ с указанием лица, являющегося их источником, то это лицо (источник сведений) также является надлежащим ответчиком.

Как следует из имеющейся видеозаписи на DVD-диске и дословной расшифровки (стенограммы) фильма, в эфире телекомпании ARD/WDR (Федеративная Республика Германия) ДД.ММ.ГГГГ был продемонстрирован фильм журналиста Х.Й. Зеппельта «Секретный допинг: как Россия делает победителей», в котором продемонстрирован фрагмент видеозаписи интервью Попова О.А., в котором он распространил следующие порочащие истца и не соответствующие действительности утверждения:

«У спортсмена нет выбора. Либо ты готовишься с национальной сборной и принимаешь запрещенные препараты, чтобы выиграть медали, что идет в плюс национальной федерации, главному тренеру, Министерству спорта, Б. и

всей федерации легкой атлетики России, и если ты не согласен с той схемой, которую они предлагают, тогда тебя очень быстро выбрасывают».

Х.Й.Х.Й. Зеппельт является автором фильма и автором закадрового текста к фильму, содержащему оспариваемые высказывания, порочащие истца, и не соответствующие действительности сведения. Телеканал ARD/WDR является лицом, распространившим указанные сведения (редакцией средства массовой информации).

Факт распространения оспариваемой информации подтверждается видеозаписью фильма, оспариваемые высказывания зафиксированы на диске с 12минут 55секунд по 13минут 27секунд фильма. Файл с полной оригинальной версией фильма (на немецком языке) также постоянно доступен в архиве программ телеканала ARD/WDR на веб-сайте телеканала ARD/WDR в сети Интернет <данные изъяты>

Действующим процессуальным законодательством не предусмотрено каких-либо ограничений в способах доказывания факта распространения сведений через телеэфир, кабельные и телекоммуникационные сети (в том числе через сайты в сети «Интернет»), поэтому при разрешении вопроса о том, имел ли место такой факт, суд в силу статей 55 и 60 ГПК РФ вправе принять любые средства доказывания, предусмотренные гражданским процессуальным законодательством.

Согласно пункту 28 постановления Пленума ВС РФ № 16, выясняя вопрос о том, имеет ли место злоупотребление свободой массовой информации, следует учитывать не только использованные в статье, теле- или радиопрограмме слова и выражения (формулировки), но и контекст, в котором они были сделаны (в частности, каковы цель, жанр и стиль статьи, программы либо их соответствующей части, можно ли расценивать их как выражение мнения в сфере политических дискуссий или как привлечение внимания к обсуждению общественно значимых вопросов, основаны ли статья, программа или материал на интервью, и каково отношение интервьюера и (или) представителей редакции средства массовой информации к высказанным мнениям, суждениям, утверждениям), а также учитывать общественно-политическую обстановку в стране в целом или в отдельной ее части (в зависимости от региона распространения данного средства массовой информации). Необходимо иметь в виду, что в соответствии со статьей 5 Декларации о свободе политической дискуссии в средствах массовой информации юмористический и сатирический жанр, защищаемый статьей 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод, допускает большую степень преувеличения и даже провокации при условии, что общество не вводится в заблуждение относительно фактической стороны дела.

Высказывание Попова О.А. следует трактовать и воспринимать исключительно в контексте аудио- и видеоряда фильма.

Согласно позиции Европейского Суда по правам человека, выраженной в решении от ДД.ММ.ГГГГ по делу "Г. против Российской Федерации", существование фактов можно доказать, в то время как правдивость оценочных суждений не подлежит доказыванию.

В данном случае, очевидно, что ответчики не высказывали (не распространяли для всеобщего сведения) собственные оценочные суждения, а намеревались распространить не соответствующие действительности сведения (о фактах совершения истцом нечестных и противоправных действий) и преследовали при этом единственную цель - опорочить истца и ряд иных лиц.

Высказывания Попова О.А. являются, с учетом контекста (аудио- и видеоряда до и после указанных фраз), очевидно порочащими сведениями, умаляющими деловую репутацию истца как юридического лица, поскольку такие фразы представляют собой утверждения о совершении истцом противоправных действий и нечестных поступков - склонения спортсменов к употреблению запрещенных в спорте веществ и к нарушениям антидопинговых требований, к незаконному приобретению, хранению и употреблению запрещенных веществ.

С учетом статуса истца как некоммерческой организации, специально созданной для популяризации легкой атлетики, формирования сборных команд России по легкой атлетике и направлению спортсменов на международные соревнования, укрепления позиций и повышения престижа российской легкой атлетики на международной арене и т.д. (п.2.1. Устава Истца), распространение названных сведений, характер которых явно свидетельствует о намерении представить такие сведения именно в виде фактов, а не в виде чьих-либо оценочных суждений и о явном превышении допустимого порога толерантности, очевидно повлекло для истца особо ощутимые негативные последствия.

Так, распространение вышеуказанных порочащих истца и не соответствующих действительности сведений вызвало широкий общественный резонанс - как в странах Западной Европы, так и в России: Всемирная антидопинговая организация и Международная федерация легкой атлетики инициировали собственные внутренние расследования по изложенным в фильме сведениям о фактах; крупнейшие российские и мировые СМИ опубликовали соответствующие сообщения; по содержанию фильма высказались видные иностранные и российские государственные и спортивные деятели.

Согласно статье 12, пункту 1 статьи 150, статье 152 Гражданского кодекса Российской Федерации, надлежащим способом защиты деловой репутации

истца как юридического лица является опровержение порочащих его деловую репутацию сведений.

Согласно пунктам 2, 4, 6, 11 статьи 152 Гражданского кодекса РФ, сведения, порочащие честь, достоинство или деловую репутацию и распространенные в средствах массовой информации, должны быть опровергнуты в тех же средствах массовой информации, а в случаях, когда такие сведения стали широко известны и в связи с этим опровержение невозможно довести до всеобщего сведения, истцы вправе требовать удаления соответствующей информации.

Ссылаясь на указанные обстоятельства, истец просил признать содержащиеся в фильме журналиста Х.Й. Зеппельта «Секретный допинг: как Россия делает победителей» («Geheimsache Doping - Wie Russland seine Sieger macht»), продемонстрированном ДД.ММ.ГГГГ в эфире телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Германия), сведения, изложенные Поповым О.А.: «У спортсмена нет выбора. Либо ты готовишься с национальной сборной и принимаешь запрещенные препараты, чтобы выиграть медали, что идет в плюс национальной федерации, главному тренеру, Министерству спорта, Балахничеву и всей федерации легкой атлетики России, и если ты не согласен с той схемой, которую они предлагают, тогда тебя очень быстро выбрасывают.», не соответствующими действительности и порочащими деловую репутацию Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики»; возложить на гражданина <данные изъяты> Попова О.А., ДД.ММ.ГГГГ г.р., гражданина <данные изъяты> Зеппельта Х.Й., редакцию телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Германия) обязанность опровергнуть указанные сведения путем опубликования опровержения в том же средстве массовой информации с сообщением того, что изложенные факты не имели места в реальности, а также путем помещения ссылки на резолютивную часть решения суда в видеофайл, содержащий запись фильма на веб-сайте телеканала ARD/WDR <данные изъяты> взыскать с гражданина <данные изъяты> Попова О.А., ДД.ММ.ГГГГ г.р., гражданина <данные изъяты> Зеппельта Х.Й., редакции телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Х.Й.) в пользу Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики» расходы по уплате государственной пошлины в размере <данные изъяты> в равных долях.

Представитель истца по доверенности Пацев А.А. в судебном заседании (в порядке ст. 39 ГПК РФ) уточнил исковые требования и просил признать содержащиеся в фильме журналиста Х.Й. Зеппельта «Секретный допинг: как Россия делает победителей» («Geheimsache Doping - Wie Russland seine Sieger macht»), продемонстрированном ДД.ММ.ГГГГ в эфире телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Германия), сведения, изложенные Поповым О.А.: «У спортсмена нет выбора. Или ты готовишься в сборной на запрещенных препаратах для того, что получить медали, которые как бы пойдут для отчета и по легкой атлетике главному тренеру, Минспорту там, Б. и всей федерации легкой атлетики России, или же ты, если ты не согласен с ими предложенной схемой, которую они предлагают, то есть, то тебя просто убирают из

сборной», не соответствующими действительности и порочащими деловую репутацию Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики»; возложить на гражданина <данные изъяты> Попова О.А., ДД.ММ.ГГГГ г.р., гражданина <данные изъяты> Зеппельта Х.Й., редакцию телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Германия) обязанность опровергнуть указанные сведения путем опубликования опровержения в том же средстве массовой информации с сообщением того, что изложенные факты не имели места в реальности, а также путем помещения ссылки на резолютивную часть решения суда в видеофайл, содержащий запись фильма на веб-сайте телеканала ARD/WDR (<данные изъяты> взыскать с гражданина <данные изъяты> Попова О.А., ДД.ММ.ГГГГ г.р., гражданина <данные изъяты> Зеппельта Х.Й., редакции телеканала ARD/WDR (Федеративная Республика Германия) в пользу Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики» расходы по уплате государственной пошлины в размере <данные изъяты> в равных долях. Просил исковые требования удовлетворить по основаниям изложенным в иске.

Представитель ответчиков Х.Й. Зеппельта и редакции телеканала ARD/WDR по доверенностям Пынникова Н.Ю. в судебном заседании исковые требования не признала по основаниям, изложенным в возражениях.

Ответчик Попов О.А. в судебное заседание не явился, о времени и месте судебного разбирательства извещался по последнему известному месту жительства.

Выслушав участников процесса, исследовав материалы дела, суд приходит к следующему.

В соответствии со ст. 23 Конституции РФ каждый имеет право на защиту своей чести и доброго имени.

Предусмотренное статьями 23 и 46 Конституции РФ право каждого на защиту своей чести и доброго имени, а также установленное ст. 152 ГК РФ право каждого на судебную защиту чести, достоинства и деловой репутации от распространенных не соответствующих действительности порочащих сведений является необходимым ограничением свободы слова и массовой информации для случаев злоупотребления этими правами.

В пунктах 7, 9 Постановления Пленума Верховного Суда РФ от 24 февраля 2005 года N 3 "О судебной практике по делам о защите чести и достоинства граждан, а также деловой репутации граждан и юридических лиц" даны разъяснения о том, что обстоятельствами, имеющими в силу ст. 152 ГК РФ значение для дела, которые должны быть определены в ходе судебного разбирательства, являются: факт распространения ответчиком сведений об

истце, порочащий характер этих сведений и несоответствие их действительности. При отсутствии хотя бы одного из указанных обстоятельств иск не может быть удовлетворен судом. Истец обязан доказать факт распространения сведений лицом, к которому предъявлен иск, а также порочащий характер этих сведений. Обязанность доказывать соответствие действительности распространенных сведений лежит на ответчике.

Под распространением сведений, порочащих честь и достоинство граждан или деловую репутацию граждан и юридических лиц, следует понимать опубликование таких сведений в печати, трансляцию по радио и телевидению, демонстрацию в кинохроникальных программах и других средствах массовой информации, распространение в сети "Интернет", а также с использованием иных средств телекоммуникационной связи, изложение в служебных характеристиках, публичных выступлениях, заявлениях, адресованных должностным лицам, или сообщение в той или иной, в том числе устной, форме хотя бы одному лицу.

Порочащими, в частности, являются сведения, содержащие утверждения о нарушении гражданином или юридическим лицом действующего законодательства, совершении нечестного поступка, неправильном, неэтичном поведении в личной, общественной или политической жизни, недобросовестности при осуществлении производственно-хозяйственной и предпринимательской деятельности, нарушении деловой этики или обычаев делового оборота, которые умаляют честь и достоинство гражданина или деловую репутацию гражданина либо юридического лица.

В соответствии со статьей 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод и статьей 29 Конституции Российской Федерации, гарантирующими каждому право на свободу мысли и слова, а также на свободу массовой информации, позицией Европейского Суда по правам человека при рассмотрении дел о защите чести, достоинства и деловой репутации следует различать имеющие место утверждения о фактах, соответствие действительности которых можно проверить, и оценочные суждения, мнения, убеждения, которые не являются предметом судебной защиты в порядке статьи 152 Гражданского кодекса Российской Федерации, поскольку, являясь выражением субъективного мнения и взглядов ответчика, не могут быть проверены на предмет соответствия их действительности.

В соответствии со ст. 34 Закона Российской Федерации от 27.12.1991 года N 2124-1 "О средствах массовой информации" в целях обеспечения доказательств, имеющих значение для правильного разрешения споров, редакция радио-, телепрограммы обязана сохранять материалы собственных передач, вышедших в эфир в записи, и фиксировать в регистрационном журнале передачи, вышедшие в эфир. При этом сроки хранения материалов передач составляют не менее одного месяца со дня выхода в эфир, а регистрационного журнала - не менее одного года с даты последней записи в нем.

В силу ст. 60 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, обстоятельства дела, которые в соответствии с законом должны быть подтверждены определенными средствами доказывания, не могут подтверждаться никакими другими доказательствами.

По смыслу приведенных положений закона доказательством содержания вышедших в эфир передач является запись этих передач, хранящаяся в редакции в соответствии со статьей 34 Закона Российской Федерации от 27.12.1991 года N 2124-1 "О средствах массовой информации".

В соответствии со ст. 102 Основ законодательства Российской Федерации о нотариате по просьбе заинтересованных лиц нотариус обеспечивает доказательства, необходимые в случае возникновения дела в суде, если имеются основания полагать, что представление доказательств впоследствии станет невозможным или затруднительным.

Судом установлено, что ДД.ММ.ГГГГ на канале телевидения ARD/WDR в Федеративной республике Германия транслировался фильм журналиста Х.Й. Зеппельта «Секретный допинг: как Россия делает победителей» («GeheimsacheDoping - WieRusslandseineSiegermacht»).

Истец в обоснование своих требований представил DVD-диск с видеофильмом «Секретный допинг: как Россия делает победителей», в котором продемонстрированы видеофрагменты речи Попова О.А.: «У спортсмена нет выбора. Или ты готовишься в сборной на запрещенных препаратах для того, что получить медали, которые как бы пойдут для отчета и по легкой атлетике главному тренеру, Минспорту там, <данные изъяты> и всей федерации легкой атлетики России, или же ты, если ты не согласен с ими предложенной схемой, которую они предлагают, то есть, то тебя просто убирают из сборной».

Данная видеозапись обозревалась судом в ходе судебного разбирательства.

Согласно с ч. ч. 6 и 7 ст. 67 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, при оценке копии документа или иного письменного доказательства суд проверяет, не произошло ли при копировании изменение содержания копии документа по сравнению с его оригиналом, с помощью какого технического приема выполнено копирование, гарантирует ли копирование тождественность копии документа и его оригинала, каким образом сохранялась копия документа. Суд не может считать доказанными обстоятельства, подтверждаемые только копией документа или иного письменного доказательства, если утрачен и не передан суду оригинал документа, и представленные каждой из спорящих сторон копии этого документа не тождественны между собой, и невозможно установить

подлинное содержание оригинала документа с помощью других доказательств.

Согласно ст. 77 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, лицо, представляющее аудио- и (или) видеозаписи на электронном или ином носителе либо ходатайствующее об их истребовании, обязано указать, когда, кем и в каких условиях осуществлялись записи.

Представитель истца в судебном заседании пояснил, что указанную видеозапись он получил посредством снятии копии фильма в сети интернет; подлинный фильм с названием «Секретный допинг: как Россия делает победителей», который транслировался 03.12.14г. на телеканале ARD/WDR в Федеративной Республике Германия, редакцией телеканала истцу представлен не был, в связи с чем подлинный материал данного фильма у истца отсутствует.

Представитель ответчиков в судебном заседании пояснил, что срок хранения материалов телепередач в редакции составляет три месяца, поэтому видеоматериалы представить не может, к тому же закон обязывает истца доказать факт распространения сведений порочащих честь, достоинство и деловую репутацию, а на ответчике лежит обязанность доказать соответствие действительности распространенных сведений, в связи с чем ответчики не обязаны предоставлять спорный видеоматериал.

Таким образом, истцом не представлен подлинный фильм с названием «Секретный допинг: как Россия делает победителей», соответственно суд не имеет возможности сопоставить представленную истцом видеозапись на DVD-диске с подлинным фильмом, который транслировался на канале немецкого телевидения ARD/WDR, представленная копия названного видеофильма нотариально не заверена, представитель ответчиков в судебном заседании тождественность фильма не подтвердил, в связи с чем суд приходит к выводу о том, что видеофильм «Секретный допинг: как Россия делает победителей», записанный на DVD-диск, не может являться допустимым доказательством по данному делу.

В обоснование своих возражений представителем ответчиков представлено лингвистическо-правовое заключение, согласно которому по результатам анализа фразы из немецкоязычного фильма «GeheimsacheDoping - WieRusslandseineSiegermacht», высказанной Поповым О. на 12 минуте 57 секунде, можно сделать выводы: перевод фразы, произнесенной Поповым О., не соответствует тексту, который прозвучал на немецком языке в фильме; смысл переведенного текста в исковом заявлении передан некорректно: в прозвучавшем немецком тексте отсутствует смысл воздействия третьих лиц, направленных на спортсмена; неточно переведен ряд слов и словосочетаний: в прозвучавшей версии отсутствует глагол «выбрасывать», выражение «принятие запрещенных препаратов»; в тексте заложен ложный посыл: в начале говориться об отсутствии выбора, далее следуют варианты выбора; в

немецком оригинальном тексте отсутствует упоминание фамилии Балахничев, а так же обвинение в чей-либо адрес, явно либо скрыто лексически и семантически.

Представитель истца в судебном заседании оспаривал речь, произнесенную Поповым О.А. на русском языке, однако, обозревая указанную видеозапись в суде, речь Попова О.А. едва слышна, фильм представлен на немецком языке, при этом немецкая речь «накладывается» на русскую и невозможно услышать полные, четкие высказывания Попова О.А.

Суд, заслушав указанную запись, считает, что в высказываниях Попова О.А. присутствуют его субъективные домыслы, внутренняя оценка, мнение, убеждение, не содержится утверждений о фактах и событиях, отсутствуют утверждения о противоправной деятельности истца, совершении нечестного поступка, недобросовестности при осуществлении производственно-хозяйственной и предпринимательской деятельности, нарушении деловой этики или обычаев делового оборота, в силу чего исходная от Попова О.А. информация, не может быть достоверно проверена. Из смыслового содержания оспариваемой фразы усматривается, что она носит обобщающий, собирательный характер, отражает субъективное мнение и взгляд интервьюируемого к затронутой теме и имеет своей целью лишь создание субъективной картины сложившейся в настоящее время ситуации в спорте, и не имеет целью нанести вред Истцу.

С учетом изложенного, оценив представленные суду доказательства в их совокупности, суд приходит к выводу о том, что истцом не доказан факт распространения ответчиком в отношении него (истца) сведений, носящих порочащий характер.

При таких обстоятельствах в удовлетворении исковых требований следует отказать.

Руководствуясь ст.ст. 194-199 ГПК РФ, суд

РЕШИЛ:

В удовлетворении исковых требований Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация легкой атлетики» к Попову О.А., Х.Й. Зепельту, редакции телеканала ARD/WDR о защите деловой репутации отказать.

Решение может быть обжаловано в апелляционном порядке в Самарский областной суд в течение месяца через Кировский районный суд г. Самара.

Председательствующий Н.В. Гутрова

Мотивированное решение изготовлено 14.09.15г.